



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1.15

WINDHOEK - 28 December 2001

No.2675

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$251,50 including GST per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	21,00
Deeds: Lost documents	39,00
Business Notices	31,50
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	15,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	27,00	Liquidators' and other appointees' notices	45,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences	70,50
Change of name (two insertions)	192,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	15,00	Sales in execution	115,50
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	6,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	31,50	Up to 75 words	39,00
Lost Life insurance policies	15,00	76 to 250 words	96,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	145,50
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	70,50	Provisional and final liquidations or sequestrations	88,50
Declaration of dividends with profit statements, including notices	159,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	213,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	213,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	213,00
Trade marks in Namibia	70,50	Extension of return date	27,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	22,50

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$6,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

23/2001 SMITH Nicolaas Albertus, 4412080100191, Farm Arub North No. 501, Gobabis. First. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

295/2001 SCHLÖDER Johannes Gunter Maria, 59021600233, Farm Kainami No. 709, Grootfontein. First. Grootfontein, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

344/1998 SHUUDENI Shilyomuntu, 59021600233, Erf 1459, Epako, Gobabis. Second. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

W/41/99 Atlantic Canned Fish Sales (Pty) Ltd (In Liquidation). **First and Final** liquidation and Distribution Account at the office of the Master of the High Court Windhoek and Magistrate of Walvis Bay for a period of 14 (fourteen) days as from 14 December 2001.

CR VAN WYK
P O Box 1695
Walvis Bay

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GOBABIS

HELD AT GOBABIS

CASE NO: 387/1996

In the matter between:

FIRST NATIONAL BANK

Plaintiff

and

HENDRIK CHRISTIAAN JANSEN

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the Court granted on **14 July 1997**, the following immovable property will be sold by the Court Messenger of the district of Gobabis on **Friday, 11 January 2002**, at **14h00** at the **MAGISTRATE'S COURT, HEROES LANE, GOBABIS**.

CERTAIN: PORTION 6 OF THE FARM
ANNASRUH

Registration Division "L"

MEASURING: 25,9682 Hectares

Prospective buyers are specifically warned to satisfy themselves in regard to any improvements which may exist on the property, as such improvements cannot be described here more fully.

Take further notice that the "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the offices of the Court Messenger at **GOBABIS** and at the Head Office of Plaintiff at **GOBABIS** and Plaintiff's Legal Practitioners.

Dated at Gobabis on this 20th day of November 2001.

DANNHAUSER-VENTER
PER: K S DANNHAUSER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
94 Church Street
P O Box 1122
Gobabis

**NOTICE OF TRANSFER OF PROPERTY IN TERMS
OF SECTION 34 OF THE INSOLVENCY
ACT NO. 24 OF 1936**

Take notice that **Herrle & Herma Gold** intends to alienate property forming the principal part of their business conducted under the name and style of **Herrle & Herma Gold**, situated at 37 Lazarett Street, Windhoek, Republic of Namibia to and in favour of **Diamond Mine (Pty) Ltd.**, who purchases such property for their own account with effect from 17 January 2002, and this publication shall serve as a notice as envisaged by Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

Dated at Windhoek on this 17th day of November 2001.

P F KOEP & COMPANY (For Herrle & Herma Gold)
First Floor
ACME Corner
Casino Street
P O Box 3516
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK **CASE NO: 3900/1994**

In the matter between:

**STANDARD BANK OF
NAMIBIA LIMITED** Plaintiff

and

PETRUS JACOBUS VAN WYK Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court on **8 March 1995**, the following immovable property will be sold with reserve and "voetstoots" in a Sale in Execution held by public auction by the Court Messenger for the district of **WINDHOEK** on **TUESDAY, 12th February 2002** at **10h00** at the **Magistrate's Court of Windhoek, Mungunda Street, Katutura, WINDHOEK, NAMIBIA.**

CERTAIN: ERF NO. 2538, Khomasdal Township,
Extension No. 4, WINDHOEK

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K"

MEASURING: 626 square metres

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A dwelling comprising of 2 bedrooms, 1 bathroom, a kitchen and a lounge.

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Messenger of the Court, Windhoek district and the Plaintiff's Legal Practitioners, Behrens & Pfeiffer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek on this 12th day of December 2001.

BEHRENS & PFEIFFER
PER: R.P. BEHRENS
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
2nd Floor, Suite 203
Maerua Park Building
Centaurus Road
Windhoek